

CURRICULUM VITAE

Leif M. French, Ph.D.
Professor of Applied Linguistics
Chair, Department of World Languages & Cultures
Sam Houston State University

ADDRESS

Sam Houston State University
Department of World Languages and Cultures
Huntsville, TX 77341-2147
P: (936) 294-1442
E: french@shsu.edu

CITIZENSHIP

Dual - American and Canadian

LANGUAGES

English (Native), French (Native-like), Spanish (CEFR: B2)

EDUCATION

- Ph.D. Université Laval, Québec, 2003
Major: Linguistics (Second Language Acquisition and Psycholinguistics)
Thesis: *Phonological working memory and L2 acquisition: A developmental study of Quebec Francophone children learning English*
Committee: Kirsten Hummel (advisor), Elisabet Service, Robert Dekeyser, and John Williams
- M.A. Université Laval, Québec, 1998
Major: Linguistics
Thesis: *Étude lexicale du vocabulaire de la chasse à la sauvagine : les espèces et quelques techniques*
Committee: Thomas Lavoie (advisor) and Claude Verreault
- B.A. California State University, Sacramento, 1993
Majors: French (language) (**Summa Cum Laude**)
- A.A. Yuba Community College, California, 1991
Major: Liberal Arts
- D.E.F. Université Catholique d'Ouest, France, 1989
Major : Diplôme d'études françaises (DEF)

RESEARCH INTERESTS

- Quantitative research methods; survey and classroom-based research
- Individual differences and second language acquisition
 - Language learning aptitude, working memory, willingness to communicate, language contact, ethnic group affiliation
- Effects of different learning contexts on L2 skill development, particularly L2 oral fluency
 - Formal and intensive classroom instruction; content-based instruction; short-term study abroad, immersion
- Acquisition of French grammatical and phonetic variants, particularly those related to Québec French
- French linguistics: Quebec French dialectology; linguistic differences between Québec and European French norms
- Linguistic barriers in healthcare, particularly in French- and Spanish-speaking populations
- Language teachers' perceptions of their profession and working conditions
- Foreign-language teacher pedagogy and training

ACADEMIC DISTINCTIONS AND OUTSTANDING ACHIEVEMENTS

Merit Scholarship from Laval University. Full tuition without a work requirement for doctoral studies. (1999-2003).

“Culture Québécoise” Scholarship (\$13,000), Quebec Government, Consulate Canadian / Délégation Québécoise, Los Angeles, California, 1994-1996.

“Excellence in Teaching ESL / French”, Faculty of Education, California State University, Sacramento, 1993.

“Above and Beyond the Requirements in Teaching French and ESL”, School of Arts and Sciences, Yuba Community College, 1993.

“Pi Delta Pi” Scholarship, National Honor Society, Washington, D.C., 1993.

“Overseas Exchange”, Bourse d'excellence, Réseau universitaire de l'Université de Paris, École Normale Supérieure, Paris, France, 1991.

“Overseas Exchange”: Selected by the CSU system to be the first student of French to participate in an exchange with the École Normale Supérieure, Fontenay-aux-Roses, Paris, France, 1991.

EMPLOYMENT HISTORY

2015 -	Sam Houston State University Professor of Applied Linguistics/French Second Language Chair, Department of World Languages and Cultures
2008-2015	Université du Québec à Chicoutimi Associate Professor, Applied Linguistics / TESL
2006-2008	Concordia University, Montreal, Canada Associate Professor, Applied Linguistics / TESL
2005-2006	Université du Québec à Chicoutimi Associate Professor, Applied Linguistics
2004-2005	Université du Québec à Chicoutimi Assistant Professor, Applied Linguistics
1998-2004	Université du Québec à Chicoutimi Visiting Assistant Professor, Applied Linguistics
1998-1999	Université Laval Lecturer, BA Linguistics Program
1994-1998	Université du Québec à Chicoutimi Lecturer, BA Language Education Program
1994-1998	CEGEP de Chicoutimi (High School) ESL Instructor: Academic and literacy based programs
1992-1993	Yuba Community College, CA ESL Instructor: ESL Program for Immigrant Children (K-3)
1992-1993	California State University, Sacramento French Instructor: BA French Studies Program
1992 (6 months)	Concordia University, Minnesota Credit French Teacher: French Immersion (K-8)

TEACHING AND TUTORIAL EXPERIENCES

California State University, French Dept.	Teaching assistant and tutor: French language/linguistics, undergraduate and graduate courses (1993)
California State University, English Dept.	Tutor: ESL writing workshops for Asian and Hispanic students (1992)
Université de Paris III (La Sorbonne) École Normale Supérieure (Fontenay-aux-Roses)	Workshop leader: ESL skills for students seeking national EFL teaching licensure (1991-1992)
California Community College	Tutor: Hmong immigrants in phonics and reading (1990)
Sacramento Community College	Tutor: French (all levels)
Université d'Angers, France	Teacher: Basic and advanced ESL conversation (1989)

Translation / Interpreting Experience

California State Legislature, Sacramento; U.S. Fish and Wildlife Service; Quebec Fish and Wildlife Service; Quebec Centre for De-icing Research; Alcan Industries; Fiat and General Motors, Europe; Le Brasilia, Perpignan France; Club Med; Public Relations, France; University of Quebec, Department of Nursing; Saguenay Health Complex: Emergency Department.

ADMINISTRATIVE POSITIONS / ASSIGNMENTS

Chair, Department of World Languages and Cultures, Sam Houston State University (SHSU), June 2015-

Head of International Dual Degree Program in Modern Languages (Universidad EAN, Bogotá, Colombia and Université du Québec à Chicoutimi) 2013-2015

Supervisor, Sessional Instructors for adult ESL Program and Teacher Education Program, Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), 2004-2005; 2008; 2010-2015

Supervisor, Community-Based ESL Projects: 2003-2006; 2008 -2015

Director of Clinical Internships and Practicum Placement, Department of Education (ESL, Spanish), UQAC, 2003-2006; 2008-2015

Chair of graduate and undergraduate programs, Department of Linguistics, Modern Languages and Second Language Teaching. UQAC, 2005-2006

Director, English Learning Center for undergraduate ESL learners, UQAC, 2000 - 2006

Supervisor, Part-time ESL Instructors for Adult Continuing Education, UQAC, 2004-2005

Director, Off-Campus ESL Immersion Programs, UQAC, 1999 -2001

COURSES TAUGHT: (* = in both French and English)

Undergraduate

Applied Linguistics

- *Introduction to Linguistics and Applied Linguistics
- *Language Awareness
- *Second Language Acquisition
- *Psycholinguistics
- *Translation: Theory and Practice (French / English; English / French)
- La linguistique différentielle (anglais / français)
- *Contrastive Phonetics (English / French)
- La grammaire du français moderne
- Performance Objectives and Testing
- Competency-Based Assessment
- *Second Language Testing and Evaluation

L2 Methodology

- L2 Methods for Elementary School and High School
- Language Arts
- L2 Methods for Special Contexts and Exceptional Learners
- Teaching Vocabulary and Writing in the L2 Classroom
- Pedagogical Grammar and the Communicative Approach
- Action Research in L2 Pedagogy
- Field Experience: Observing Diversity in the L2 Classroom
- Reflective Practice Teaching: Elementary and High School
- L2 Teaching and Professional Development
- L2 Speaking skills and Communication
- Special Projects in TESL: Tutoring in the Community

Language Courses

- Advanced Written English and Grammar
- Advanced Grammar (English and French)
- Advanced Reading: English for Specific Purposes
- English Literacy Skills I, II, III and IV

- Beginning, Intermediate, Advanced Language Skill (English/French)
- Advanced Conversation Skills (English/French)
- Basic Written Expression (English/French)
- Business English/French
- Colloquial Language and Vocabulary (English/French)
- Caractéristiques du français québécois
- English Composition
- Phonics and Pronunciation (English/French)
- Literacy Skills and Reading (English/French)

Graduate Courses (MA / PhD Seminars)

- *Individual and Cultural Differences in L2 Acquisition
- *Language Awareness and L2 Development
- *Psycholinguistics and Language Acquisition
- *Theories of L2 Learning
- *Cognitive Processes and L2 Oral Fluency Development
- *Quantitative / Experimental Research Methods for Applied Linguistics
- * L2 Pedagogy and Speaking Skills
- * Specialized L2 Contexts: Study Abroad, Immersion and Intensive Learning

PUBLICATIONS

Books

- French, L.M. (2006). *Phonological working memory and L2 acquisition: A developmental study of Québec francophone children learning English*. New York: Edwin Mellen Press (ISBN: 0-7734-5820-4, 220 pp.).
- French, L.M., & Collins, L. (2011). *Perceptions from ESL teachers across Canada: A national survey of the English second language teaching profession*. Ottawa: Canadian Association of Second Language Teachers (ISBN: 978-0921328-82-9, 159 pp.).
- French, L.M., & Collins, L. (2014). *FSL and ESL teachers' perspectives of their professions: comparative overview of two national survey projects*. Ottawa: Canadian Association of Second Language Teachers (ISBN: 978-0-921238-86-7).

Book Chapters

- Beaulieu, S., French, L.M., & Gagnon, S. (2017). I' veulent-tu parler comme nous-autres? Opinions d'apprenants sur la forme interrogative totale en français laurentien. *Arboresences*.
- French, L.M., & Lapointe, S. (2016). Creating and exploring spoken corpora of health communication for second-language training purposes. In L. Pickering, E. Frigina, & S. Staples (eds.) *Talking at Work: Corpus-based Explorations of Workplace Discourse* (pp. 255-280). UK: Palgrave Macmillan Publishing.
- Cardoso, W., John, P., & French, L.M. (2009). The variable perception of /s/ + coronal onset clusters in Brazilian Portuguese English. In M. A. Watkins, A. S. Rauber, & B. O. Baptista (Eds.) *Recent research in second language phonetics/phonology: Perception and production*. (pp. 203-233). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholarly Publishing.

Cardoso, W., John, P., & French, L.M. (2008). The variable perception of /s/ + coronal onset clusters in Brazilian Portuguese English. In Rauber, A. S., Watkins, M. A., & Baptista, B. O. (Eds.), *New Sounds 2007: Proceedings of the Fifth International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech*, (pp. 86-106). Florianopolis, Brazil: Federal University of Santa Catarina.

Articles

- French, L.M., Beaulieu, S. (2017). (Editors). Special Issue “Current perspectives on oral communicative competence of French second language speakers » / « Perspectives actuelles sur le développement de la compétence à l’oral en français langue seconde ». *Canadian Journal of Applied Linguistics / Revue canadienne de la linguistique appliquée*, 20.
- French, L.M., Beaulieu, S. (2017). Editorial: Current perspectives on oral communicative competence of French second language speakers. In L. French and S. Beaulieu (Editors), Special Issue “Current perspectives on oral communicative competence of French second language speakers”. *Revue canadienne de la linguistique appliquée*, 20.
- French, L.M., Beaulieu, S., & Huot, D. (2017). Regard sur le développement de la compétence de communication à l’oral : récit rétrospectif d’un apprenant de français langue seconde. *Revue canadienne de la linguistique appliquée*, 20, x-xxiii.
- Segalowitz, N., French, L.M., & Guay, Jean-Daniel. (2017). What features best characterize adult second language utterance fluency and what do they reveal about fluency gains in short-term immersion? *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 20, 90-115.
- Simard, D., French, L.M., & Zuniga, M. (2017). Evolution of L2 self-repair behavior in narration among adult learners of French. *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 20, 71-89.
- Hummel, K., & French, L.M. (2016). Phonological memory and aptitude components: Contributions to second language proficiency. *Learning and Individual Differences*, 51, 249-255.
- French, L.M., & Beaulieu, S. (2016). Effects of sociolinguistic awareness on French L2 learners’ planned and unplanned oral production of stylistic variation. *Language Awareness*, 25, 55-71.
- French, L.M., Lapointe, S., & Bellemare, C. (2014). The Creation of the Bilingual Second Language Training Corpora (BL2TC). Article in N. Segalowitz & A. Ryder (Eds.), *HCalm Newsletter: Proceedings of the H-Calm Conference*. Montreal, QC.
- Gatbonton, E., French, L.M., & Nicolae, I. (2014). Developing and Testing Task-Based Modules for L2 learning of Francophone Nurses. Article in N. Segalowitz & A. Ryder (Eds.), *HCalm Newsletter: Proceedings of the H-Calm Conference*. Montreal, QC.
- Fortier, V., Simard, D., & French, L.M. (2012). L’utilisation d’une mesure de la mémoire phonologique auprès d’une population d’enfants linguistiquement hétérogène. *The Canadian Modern Language Review*, 68(3), 291-315.
- French, L.M., & Collins, L. (2011). The teaching challenges of English second language (ESL) teachers across Canada. *Réflexions*, 30(2), 8-9.
- Simard, D., & French, L.M. (2011). Lien entre l’objet des verbalisations langagières d’élèves de sixième année du primaire et leurs productions écrites en anglais langue seconde. *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 14 (1), 83-103.
- Hummel, K., & French, L.M. (2010). Phonological memory and L2 classroom implications. *Canadian Modern Language Review*, 66, 371-391.
- French, L.M. (2009). Review of the book *Memory, psychology and second language learning*. *Canadian Modern Language Review*, 63, 505-507.

- French, L.M., & O'Brien, I. (2008). Phonological memory and children's L2 grammar learning. *Applied Psycholinguistics*, 29, 463-487.
- Simard, D., & French, L.M. (2007). Metalinguistic reflection—Is there a link with SLA? *Systems*, 35, 509-522.
- French, L.M. (2005). Metalinguistic ability: A key to children's second language acquisition? *Revue préscolaire*, 43(2), 5-8.
- French, L.M. (1994). Lexique de la chasse à la sauvagine: espèces et techniques, *Dialangue*, 5, 86.
- French, L.M. (1999). Histoire du québécois [Review of the *Dictionnaire historique du français québécois : Monographies lexicographiques de québécismes*]. *Dialangue*, 10, 124-126.

PRESENTATIONS

Refereed contributions

- French, L.M. (2018, March). *On intercultural communicative competence (ICC) in the Classroom*. Paper to be presented at the Universality of Global Education Conference, Huntsville, TX.
- French, L.M., & Beaulieu, S. (2017, July). *To teach or not to teach stylistic variation at a beginner level?* Paper presented at the 18th World Conference of Applied Linguistics (AILA), Rio de Janeiro, Brazil.
- Beaulieu, S., Woll, N., French, L.M., & Duchemin, M. (2017, May). *L2 learners' metasociolinguistic reflections: A window into developing sociolinguistic repertoires*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association of Applied Linguistics (ACLA), Toronto, Canada.
- French, L.M., Gagné, N., & Dimas, H. (2017, February). *Internationalization, cultural competency, and intercultural competences in language learning contexts*. Paper presented at the annual meeting of Global Education Beyond Place, Woodlands, TX.
- Lapointe, S., French, L., & Beaulieu, S. (2016, September). *Subordination: Exploring how L1 and L2 speakers talk around difficult topics*. Paper presented at the annual meeting of Second Language Research Forum (SLRF), New York, NY.
- Beaulieu, S., French, L.M., & Gagnon, S. (2016, May). *I' veulent-tu parler comme nous-autres?* Paper presented at the annual meeting of the Association Canadienne de Linguistique Appliquée (ACLA), Calgary: AB.
- French, L.M. (2016, May). *English and French learners' fluency, comprehensibility and accentedness at EAN*. Paper presented at Annual Language Week, EAN Universidad, Bogota, Colombia.
- Lapointe, S., Beaulieu, S. & French, L.M. (2016, April). *Exploring the grammatical complexity of L1 and L2 nurses' spoken discourse*. Paper presented at the annual meeting of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Orlando, FL.
- French, L.M. (2016, March). *Heritage French learners: pedagogical implications for the adult L2 French classroom*. Paper presented at the annual meeting of Global Education Beyond Place, Woodlands, TX.
- French, L.M., Segalowitz, N., & Guay, J.D. (2015, March). *The beneficial impact of short-term study abroad: French learners' improvement in fluency, comprehensibility and accentedness*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Toronto, Ontario.

- Gagné, N., French, L.M., & Guay, J.D. (2015, March). *Au-delà de la mesure temporelle : la pause comme indicateur du développement de l'aisance à l'oral en L2*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Toronto, Ontario.
- Lapointe, S. & French, L. M. (2015, March) *Verbally communicating empathy/sympathy in English: Exploring the similarities and differences between L1 and L2 nurses from Quebec*. Paper presented at the Annual Conference of American Association for Applied Linguistics, Toronto, Canada.
- French, L.M., Collins, L., & Gagné, N. (2014, December). *What are the long – term benefits of an intensive English experience?* Paper presented at the annual SPEAQ meeting (Society for the Promotion of ESL Teaching in Quebec), Quebec City, Quebec.
- Lapointe, S., & French, L.M. (2014, December). *Stop teaching questions to simply ask questions: How to use technology to discover actual language use during oral interactions*. Paper presented at the annual SPEAQ meeting (Society for the Promotion of ESL Teaching in Quebec), Quebec City, Quebec.
- French, L.M., & Thériault, M. (2014, December). *How does intensive English students' vocabulary change?* Paper presented at the annual SPEAQ meeting (Society for the Promotion of ESL Teaching in Quebec), Quebec City, Quebec.
- French, L.M., Gagné, N., & Guay, J.D. (2014, October). *Pauses et production orale en L2 : une perspective longitudinale dans le cadre d'un programme court en immersion*. Paper presented at Pausologie : le point sur la pause, Montpellier, France.
- French, L.M., Guay, J.D., & Gagné, N. (2014, October). *Short-term study abroad in Quebec: A look at English-speaking adults' fluency gains in French*. Paper presented at the annual Second Language Research Forum (SLRF), Columbia, SC.
- French, L.M., Gagné, N., & Guay, J.D. (2014, September). *Short-term study abroad: French learners' fluency, comprehensibility and accentedness*. Paper presented at Pronunciation and Second Language Learning and Teaching (PSLLT), Santa Barbara, CA.
- Beaulieu, S., & French, L.M. (2014, September). *Can explicit instruction promote the development of French L2 learners' sociolinguistic competence?* Paper presented at Pronunciation and Second Language Learning and Teaching (PSLLT), Santa Barbara, CA.
- French, L.M., & Lapage, J. (2014, July). *Ça s'est-tu? Le français parlé au Québec*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Teachers of French (AATF), New Orleans, Louisiana.
- Beaulieu, S., & French, L.M. (2014, July). *Effects of language awareness on advanced French learners' social agency*. Paper presented at the 12th International Conference of the Association of Language Awareness (ALA), Hamar, Norway.
- French, L.M., & Beaulieu, S. (2014, May). *Les perspectives actuelles sur le développement de la compétence à l'oral en français langue seconde*. Paper presented at the Annual Meeting of the Association francophone pour le savoir (ACFAS), Montréal, QC.
- Guay, J.D., Bonneau, M.A., & French, L.M. (2014, May). *L'interaction entre l'aisance à l'oral et développement de la complexité lexicale lors d'un programme d'immersion de 5 semaines*. Paper presented in the symposium : « Les perspectives actuelles sur le développement de la compétence à l'oral en français langue seconde » at the Annual Meeting of the Association francophone pour le savoir (ACFAS), Montréal, QC.
- Segalowitz, N., French, L.M., Guay, J.D., & Callahan, M. (2014, May). *Predictors of French (L2) Fluency: What measures do we use?* Paper presented in the symposium : « Les perspectives actuelles sur le développement de la compétence à l'oral en français langue seconde » at the Annual Meeting of the Association francophone pour le savoir (ACFAS), Montréal, QC.

- French, L.M., Collins, L, Gagné, N., & Guay, J.D. (2014, March). *A Look at the Long-Term Effects of Intensive Instruction on L2 Skills*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Portland, OR.
- Nicolae, I., French, L.M., & Gatbonton, E. (2013, Octobre). *Applying principles of formulaicity to L2 material design*. Paper presented at the annual meeting of TESL Ontario, Toronto, ON.
- French, L.M. (2013, September). *The relationship between phonological memory and L2 oral fluency development*. Paper presented at the III Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología, Mar del plata, Argentina.
- French, L.M., & Lapointe, S. (2013, September). *Communicating empathy and sympathy: Similarities and differences between anglophone and francophone nurses*. Paper presented at the International Conference on Communication in Healthcare (ICCH), Montréal, QC.
- French, L.M., & Simard, J. (2013, July). *Recherche et enseignement en français langue seconde: le cas d'immersion au Saguenay*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Teachers of French (AATF), Providence, Rhodes Island.
- French, L.M., & Guay, J.D. (2013, June). *The impact of Canada's Explore Program on L2 (French) oral fluency development*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association for Applied Linguistics (CAAL), Victoria, B.C.
- Nicolae, I., French, L.M., & Gatbonton, E. (2013, March). *TBLT modules promoting nurses' automatic L2 workplace fluency and accuracy*. Paper presented at the annual international meeting of Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), Dallas, TX.
- French, L.M., Simard, D., & Zuniga, M. (2012, October). *The effect of practice and level of proficiency on L2 (French) self-repair behavior*. Paper presented at the annual Second Language Research Forum (SLRF), Pittsburgh, PA.
- French, L.M., & Collins, L. (2011, October). *The professional challenges of teaching English in Canada*. Paper presented at the annual meeting of TESL Ontario, Toronto, ON.
- French, L.M., & Collins, L. (2011, June). *Professional challenges of ESL teaching: Voices from Quebec and New Brunswick*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association for Applied Linguistics (CAAL), Fredericton, NB.
- French, L.M., & Collins, L. (2010, November). *Facing the challenges: Perceptions from Quebec ESL teachers*. Paper presented at the annual meeting of the Société pour la promotion de l'enseignement de l'anglais, langue seconde, au Québec (SPEAQ), Québec, QC.
- Simard, D., & French, L.M. (2010, June). *The relationship between metalinguistic ability and young francophones' written production*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association for Applied Linguistics (CAAL), Montréal, QC.
- French, L.M. (2009, March). *Phonological memory, intensive language instruction and L2 oral fluency development*. Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Denver, CO.
- Cardoso, W., French, L.M., & John, P. (2007, November). *The variable perception /s/+ coronal onset clusters in Brazilian Portuguese English*. Paper presented at the New Sounds conference, Florianopolis, Brazil.
- Cardoso, W., French, L.M., & John, P. (2007, October). *A multidimensional investigation of the acquisition of sC onset clusters in second language phonology: a variationist approach*. Paper presented at the meeting of NWAVE, Philadelphia, PA.
- Simard, D., & French, L.M. (2007, April). *Is there a link between metalinguistic reflection and SLA?* Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Costa Mesa, CA.

- French, L.M. (2006, November). *Language awareness training: Impact on kindergartners' second language learning and motivation*. Paper presented at the annual meeting of the Société pour la promotion de l'enseignement de l'anglais, langue seconde, au Québec (SPEAQ), Québec, QC.
- French, L.M., & O'Brien, I. (2006, November). *Phonological memory and second-language speech production in children*. Paper presented at the meeting of the Psychonomic Society, Houston, TX.
- French, L.M. (2006, June). *Does the relationship between phonological memory and L2 grammar learning depend on the availability of lexical knowledge?* Paper presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Montréal, Québec, QC.
- French, L.M. (2005, July). *Phonological awareness training: Impact on children's L2 learning and motivation*. Paper presented at the 14th World Conference of Applied Linguistics (AILA), Madison, WI.
- French, L.M. (2005, May). *Language awareness training and its effects on gains in phonological awareness in children*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association for Applied Linguistics (CAAL), Toronto, Canada.
- French, L.M. (2004, May). *Does phonological memory ability predict English grammatical knowledge in francophone learners?* Paper presented at the meeting of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Portland, OR.
- French, L.M. & Gagnon, R. (2004, April). *Customized language awareness instruction for bilinguals: Designing developmentally-based L2 interventions*. Paper presented at the University Consortium on Educational Research (CREE), Alma, Quebec.
- French, L.M. (2003, March). *The role of phonological working memory in children's L2 development*. Paper presented at the meeting of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Arlington, VA.
- French, L.M., Simard, D., & Breton, S. (2002, October). *Taking the question mark out of evaluation: The case of ESL*. Paper presented at the annual SPEAQ meeting (Society for the Promotion of ESL Teaching in Quebec), Quebec City, Quebec.
- French, L.M. (2002, July). *Working memory and second-language (L2): Francophone children learning English*. Poster session presented at the International Conference on Working / Short-term Memory, Quebec, Canada.
- French, L.M., & Simard, D. (2002, May). *Traditional versus alternative language assessment: Perspectives on the situation in Quebec*. Paper presented at the annual meeting of the Canadian Association for Applied Linguistics (CAAL), Toronto, Canada.

Posters

- Gatbonton, E., French, L.M., & Nicolae, I. (2013, March). *Task-based language teaching modules and input frequency: training of Francophone nurses in Quebec*. Poster presented at the Conference on Health Care Access for Linguistic Minorities: Breaking Barriers, Montréal, Québec.
- French, L.M., & Lapointe, S. (2013, March). *Instances of key phrases used to show empathy and sympathy in the Linguistic Corpora for L2 Training of Health Professionals: Phase III*. Poster presented at the Conference on Health Care Access for Linguistic Minorities: Breaking Barriers, Montréal, Québec.
- Hummel, K., & French, L.M. (2012, March). *Aptitude, Phonological Memory, and L2 Proficiency*. Poster presented at the annual meeting of the American Association of Applied Linguistics, Boston, MA.
- French, L.M., Lapointe, S., & Bellemare, C. (2012, May). *Creating linguistic corpora for second language (L2) training of health professionals*. Poster presented at the Training and Retention of Health Professionals Project Symposium, Montréal, Québec.

Gatbonton, E., French, L.M., & Nicolae, I. (2012, May). *Developing and testing task-based modules for second language (L2) training of francophone nurses*. Poster presented at the Training and Retention of Health Professionals Project Symposium, Montréal, Québec.

Non-Refereed Contributions

Invited Presentations

- French, L.M. (2018, January). *The development of oral competence in French: A 20-year case study*. Invited Lecture, Graduate Methodology Seminar, Département de langue, linguistique et traduction, Université Laval, Québec, Canada.
- French, L.M. (2017, January). *Examining the effects of different learning contexts on fluency outcomes*. Invited Lecture, SLA Graduate Seminar, Département de langue, linguistique et traduction, Université Laval, Québec, Canada.
- French, L.M. (2016, November). *Short-term Study Abroad: French Learners' Fluency, Comprehensibility and Accentedness*. Invited Speaker, Annual Colloquium Series, College of Humanities and Social Sciences, Sam Houston State University, Huntsville, TX.
- French, L.M. (2016, October). *The wonderful world of study abroad*. Invited Speaker, College of Humanities and Social Sciences Advisory Board, Sam Houston State University, Huntsville, TX.
- French, L.M. (2015, October). *L'enseignement des langues secondes à l'international : possibilités professionnelles, modèles, approches pédagogiques et impact des différents contextes sur l'apprentissage*. Invited lecture, Unité d'enseignement et de linguistique, Université du Québec, Canada.
- French, L.M. (2015, September). *The incredible benefits of short-term study abroad*. Invited Speaker, Annual Colloquium Series, College of Humanities and Social Sciences, Sam Houston State University, Huntsville, TX.
- Gagné, N., & French, L.M. (2014, December). *Anglais intensif : effets à long terme, modèles et impacts*. Invited lecture, Conseil administratif, Commission scolaire de la Jonquière.
- French, L.M. (2014, November). *Assessing the speaking skills of English language learners: fluency, comprehensibility and accentedness*. Invited lecture, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad EAN, Bogotá, Colombia.
- French, L.M. (2014, November). *The many faces of Canadian English*. Invited lecture, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad EAN, Bogotá, Colombia.
- French, L.M. (2014, November). *Understanding the complexities of speaking English in the business world*. Invited lecture, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad EAN, Bogotá, Colombia.
- French, L.M. (2014, November). *Identifying and understanding cultural values for effective communication on the international scene*. Invited lecture, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad EAN, Bogotá, Colombia.
- French, L.M. (2014, October). *Learning French as second language in the Saguenay region: the effects of intensive exposure on the development of fluency, comprehensibility and accentedness*. Invited lecture, Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi.
- French, L.M. (2014, March). *Action research: collaborative efforts in modern language BA programs*. Invited lecture, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad EAN, Bogotá, Colombia.
- French, L.M. (2014, February). *The positive impact of Canada's Explore Programs on French second language fluency development*. Keynote Speaker, annual meeting of Directors of Canada's Explore Programs, Montréal, Quebec.

- French, L.M. Gagné, N. (2013, Novembre). *Projet sur le développement de l'oral dans le contexte du Saguenay en anglais langue seconde (DOSA) : Résultats préliminaires*. Invited lecture, Conseil administratif, Commission scolaire de la Jonquière.
- French, L.M. (2013, April). *Le développement de l'aisance à l'oral dans les programmes d'immersion en français langue seconde*. Invited lecture, École de langue française et de culture québécoise, Université du Québec à Chicoutimi.
- French, L.M. (2012, May). *Projet French : recherche sur l'apprentissage du français langue seconde*. Invited lecture, École de langue française de culture québécoise, Université du Québec à Chicoutimi.
- French, L.M., & Collins, L. (2011, April). *Facing the challenges: ESL teachers' perspectives from across Canada*. Invited lecture at the Language Without Borders Conference, Canadian Association of Second Language Teachers, Montréal, QC.
- French, L.M. (2011, April). *The role of phonological memory in L2 learning: Implications for the L2 Classroom*. Invited lecture, Journée d'étude sur la phonétique, Université du Québec à Montréal.
- French, L.M., & Collins, L. (2010, September). *Facing the challenges: Perceptions from ESL teachers across Canada*. Invited Lecture, Languages Without Borders Conference, Canadian Association of Second Language Teachers, Winnipeg, MB.
- French, L.M. (2009, November). *The role of phonological memory in L2 development and speech production*. Invited lecture, Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI), University of Ottawa.
- French, L.M. (2009, March). *Exploring the relationship between second-language theory, instructional practices and learning outcomes*. Invited lecture, Ministry of Education, New Brunswick.
- French, L.M. (2007, October). *Intensive English outcomes: exploring teachers' perceived improvement of L2 learners' fluency over a five-month period*. Invited lecture, Unité d'enseignement et de linguistique, Université du Québec à Chicoutimi.
- French, L.M. (2006, September). *A closer look at the type of learning gains made by intensive English learners*. Invited lecture, Unité d'enseignement et de linguistique, Université du Québec à Chicoutimi.
- French, L.M. (2006, March). *Cultural diversity, L2 motivation and L2 learning: A job for language awareness training*. Invited lecture, Department of Education, Mount Saint Vincent University, Halifax, Nova Scotia.
- French, L.M. (2006, February). *Does phonological memory play a direct role in children's L2 learning?* Invited lecture, Département de didactique, Université du Québec à Montréal.
- French, L.M. (2005, December). *Exploring the effects of language awareness training on young L2 learners*. Invited lecture, Department of English, Colorado State University.
- French, L.M. (2004, June). *The role of phonological memory and phonological awareness in children's L2 learning*. Invited lecture, University of Quebec at Montreal.
- French, L.M. (2004, June). *The developmental relation between phonological working memory and L2 learning in children*. Invited lecture, TESL Centre, Department of Education, Concordia University, QC.
- French, L.M. (2004, April). *Cognitive correlates underlying L2 competence in children*. Invited lecture, Boise State University, Boise, ID.
- French, L.M. (2004, April). *Using students' real-life experiences to generate classroom grammar topics*. Invited lecture, Boise State University, Boise, ID.
- French, L.M. (2004, May). *Assessing the needs of regional adult ESL programs in Quebec*. Recruitment workshop, Centre d'éducation, Malbaie, Université du Québec.

French, L.M. (2001, November). *A career in ESL and bilingual teaching: So, what do you say?*
Workshop presented at National Career Day, University of Quebec.

French, L.M. (2001, April). *Becoming an ESL teacher in Quebec. Personal communication*, Chicoutimi College.

Research Reports

French, L.M. (2009). *Exploring the relationship between second-language theories, instructional practices and learning outcomes: Recommendations for the New Brunswick Ministry of Education's ESL programs*. Fredericton, NB: New Brunswick Ministry of Education (21 p.).

Pedagogical Websites

French, L.M., & Lapointe, S. (2014). *Second Language Nursing: A second language (L2) learning tool for health professionals*. Accessible at <http://l2nursing.ca>.

French, L.M., & Lapointe, S. (2014). *Soigner en langue seconde: Un outil d'apprentissage de langues secondes (L2) pour la provision de soins*. Accessible at <http://soignerenl2.ca>

Work in Progress / Submitted

French, L.M. (in preparation). *The role of working memory and lexical complexity in the development of English language learners' oral narrative skill*.

French, L.M., & Collins, L. (in preparation). *The long-term effects of intensive English on oral production skills*.

French, L.M., H. Demas. (in preparation). *Development of fluency, comprehensibility and accentedness in Colombian foreign-language context*.

French, L.M., Beaulieu, S., & Bellemare, C. (in preparation). *Utterance fluency while communicating empathy: How does it differ from utterance fluency of routine speech?*

French, L.M., Jobin, C., & Beaulieu, S. (en préparation). *La relation entre les contacts hors classe rapportés et le développement de l'aisance à l'oral chez les étudiants d'un court programme d'immersion à l'étranger*.

Beaulieu, S., Woll, N., French, L.M., & Duchemin, M. (submitted). *L2 learners' metasociolinguistic reflections: A window into developing sociolinguistic repertoire*.

INTERNAL AND EXTERNAL GRANTS

Texas State University, Sam Houston, Office of Academic Planning and Assessment, Assessment Mini-Grant – US \$1,000

Comparing the Outcomes of Online and Face-to-Face Spanish Courses (with T. Artamonova), 2018.

Texas State University, Sam Houston, Teaching Innovation Grant (TIG) – US \$10,000

Reimagining the Language Lab Experience (with M. Barker, T. Artamonova, & E. Malakaj), 2017-2018.

Texas State University, Sam Houston, Enhanced Research Grant (ERG) – US \$15,000

Minority Healthcare Access and Health Communication Anxiety (with Norman Segalowitz), 2017-2018.

Texas State University, Sam Houston, Enhancing Undergraduate Research Experiences and Creative Activities (EURECA) – US \$10,000

The Development of L2 Oral Proficiency: Comparing Short-Term Study Abroad and Domestic Learning Contexts (with Ervin Malakaj), 2017-2018.

Universidad EAN, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Bogota, Colombia – US \$3500

Evaluating the development of second language oral proficiency: Creation of an oral assessment tool for students in Lenguas Modernas (with Hector Dimas), 2015-2016.

Research Development Funds, Sam Houston State University (SHSU) – US \$8,000
2015-2016.

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$20,000

Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professional: Phase II (with Suzie Beaulieu), 2015-2016.

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$20,000

Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professional: Phase I, 2014-2015.

Centre for the Study of Learning and Performance (CSLP)/Centre d'études sur l'apprentissage et la performance (CEAP). Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC). \$1,723,450 (CAN). *Volet regroupements stratégiques* (with Abrami, P., Venkatesh, V., Waddington, D., and the members of the CSLP (2014-2020).

Science and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) CAN \$152,052

Individual differences and second language fluency development in adult immersion programs (with Norman Segalowitz and Elizabeth Gatbonton), 2013-2016.

Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT / ACPLS) CAN \$8,875

The Professional Challenges of Second Language (English and French Teachers) in Canada, 2013.

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$24,000

Creating Web-Based Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professionals (with Elizabeth Gatbonton), 2013 – 2014.

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$24,000

ACCESS Language training modules, quality of practice and lower level francophone nurses (with Elizabeth Gatbonton), 2013 – 2014.

Centre for the Study of Learning and Performance (CSLP)/Centre d'études sur l'apprentissage et la performance (CEAP). Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC). CAN \$ 83, 160. *Volet regroupements stratégiques* (with Abrami, P., N. Segalowitz, M. Aulls, R. Bernard, C. Fichten, L. McAlpine, M. von Grunau, and the members of the CSLP (2011-2012).

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$45,000

Developing and testing task-based modules for L2 training of Francophone nurses (with Elizabeth Gatbonton), 2011-2012.

McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) CAN \$45,000
Creating linguistic corpora for L2 training of health professionals, 2011-2012.

CRSH Institutionnelle, Faculté des études supérieures, Université du Québec à Chicoutimi CAN \$5,500
Cognitive processes and L2 fluency in adult French immersion programs, 2010-2012.

Centre for the Study of Learning and Performance (CSLP)/Centre d'études sur l'apprentissage et la performance (CEAP). Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC). CAN \$1,663,200. *Volet regroupements stratégiques*, (with Abrami, P., N. Segalowitz, M. Aulls, R. Bernard, C. Fichten, L. McAlpine, M. von Grunau, and the members of the CSLP. (2003-2011).

Heritage Canada and CASLT (Canadian Association of Second Language Teachers) CAN \$23,000
Teaching ESL in Canada: Teachers' Perspectives (with Laura Collins), 2009 – 2010.

FQRSC Nouveaux Chercheurs (Québec Government Grant on Language Learning) CAN \$45, 000
The relationship between working memory, motivation and adults' L2 oral production, 2007-2010.

Faculty Research Development Program (FRDP) Concordia University - CAN \$15,000
Start-up Grant, 2006- 2008.

University Foundation (UQAC) CAN \$5200
Création d'un référentiel pour l'encadrement et l'accompagnement des stagiaires en enseignement (with J. Gueyraud and M. L'Hostie and F. Guillemette), 2006-2007.

University of Québec (UQAC), Faculté des études supérieures CAN \$5,000
Exploring the cognitive correlates underlying L2 learners' uptake, 2004-2005.

University of Quebec, Consortium on Education Research CAN \$7, 000.
Impact of language awareness instruction on literacy acquisition and L2 learning in young children (with. R. Gagnon), 2003-2005.

Quebec Ministry of Education (MEQ) CAN \$5,000
Outreach programs for improving ESL proficiency levels in rural communities. 2003-2004.

University of Quebec, Technologies for On-line Pedagogy CAN \$35, 000
Courses on Evaluation in ESL Teaching On-line (With Daphnée Simard, UQAM) 2001-2003.

SUPERVISION OF GRADUATE RESEARCH

- Faten Abdallah (Ph.D. Linguistics, Université Laval). *The relationship between phonological memory and second language acquisition in advanced ESL learners* (completed 2009). Committee member / evaluation.
- Philippa Bell (MA Applied Linguistics, Concordia University) *Awareness, Individual Differences, and French Grammatical Gender: An Exploratory Study* (completed 2008). Committee member / evaluation.
- Caroline Bellemare (MA Linguistics, UQAC). *Les effets de la volonté à communiquer sur le développement de l'aisance à l'oral chez les jeunes adultes apprenant le français* (2015 -). Supervisor.
- Marc-André Bonneau (MA Linguistics, UQAC). *Le développement de la complexité lexicale en français langue seconde à la suite d'un programme d'immersion à l'étranger de cinq semaines* (completed 2014). Supervisor.
- Malek Boudaoud (MA Applied Linguistics, Concordia University). *The variable development of /s/+ consonant onset cluster in Farsi-English interlanguage* (completed 2008). Committee member / evaluation.
- Imad Buali (MA Applied Linguistics, Concordia University). *The Perception and Production of /p/ in Saudi Gulf Arabic English: A Variationist Perspective* (completed 2010). Committee member / evaluation.
- Amélie Coutu (MA Linguistics, UQAC). *L'influence de la mémoire phonologique sur le développement de l'aisance à l'oral en français langue seconde chez des apprenants adultes* (completed 2016). Supervisor
- Sara Downs (MA Applied Linguistics, Concordia University). *Beneficial repetition: A study of syntactic priming in ESL learners* (completed 2009). Committee member / evaluation.
- Jennifer Dulude (MA Linguistics, UQAC) *Le rôle de la mémoire phonologique dans le processus d'acquisition du genre en français langue seconde* (completed 2008). Supervisor.
- Véronique Fortier (Ph.D. Linguistics, UQAM). *The role of phonological memory in French allophones' metasyntactic ability* (completed 2013). Committee member / evaluation.
- Nancy Gagné (Ph.D. Linguistics, Université Laval). *Aisance à l'oral en langue première, mémoire de travail et mémoire phonologique dans le développement de l'aisance à l'oral en langue seconde chez de jeunes francophones en contexte d'apprentissage intensif de la langue seconde* (2017). Supervisor.
- Samuel Gagnon (MA Linguistics, Université Laval). *Le développement de l'aisance perçue à l'oral en français langue seconde et la rétention à long terme des gains chez des adolescents participant à un programme d'immersion à l'étranger de cinq semaines* (2016 -). Co-supervisor.
- Jean-Daniel Guay (MA Linguistics, UQAC). *Le développement de l'aisance à l'oral en français langue seconde au cours d'un programme d'immersion à l'étranger de courte durée de 5 semaines* (completed 2013). Supervisor.
- Alex Imperiale (MA Applied Linguistics, Concordia). *Students with Exceptionalities Learning a Second Language: A Case Study of Three Children's Experiences in Quebec's Intensive ESL Course* (completed 2014). Committee member / evaluation
- Caroline Jobin (MA Linguistics, UQAC). *La relation entre les contacts hors classe rapportés et le développement de l'aisance à l'oral en français langue seconde chez les étudiants d'un programme d'immersion à l'étranger de cinq semaines* (2016). Supervisor.
- Stephanie Lapointe (MA Linguistics, UQAC). *A corpus-based study of the verbal communication of empathy/ sympathy in Quebec Anglophone nurses: types of responses and linguistic forms* (completed 2014). Supervisor.

Stephanie Lapointe (Ph.D. Linguistics, Université Laval). *The relationship between the complexity, accuracy and fluency of native speaking and non-native speaking nurses' oral discourse and their perceived empathy by native speakers of English* (2014-). Co-supervisor.

Raquel Llama (MA Applied Linguistics, Concordia University). *The roles of typology and L2 status in Third Language Acquisition: What influence do English and French have on the acquisition of Spanish as L3?* (completed 2008). Committee member/ evaluation.

Julie Macquart (MA Linguistics, UQAC). *Le développement de la complexité et de la précision grammaticale du discours oral d'apprenants en immersion en français langue seconde* (2014). Supervisor.

Irene O'Brien (Ph.D. Cognitive Psychology, University of Quebec, Montréal / Concordia University) *Phonological memory and second language speech production: A longitudinal study of English-speaking adults learning Spanish* (completed 2006). Committee member/ evaluation.

Marie-Josée Olsen (MA en linguistique). *Acquisition des caractéristiques phonétiques qui sont propres à la variante québécoise dans un contexte d'immersion en français langue seconde* (2012 –). Supervisor.

Marian Rose (MA Linguistics, UQAC). *Teachers' beliefs and attitudes about the use of music to teach second language in Canada* (2016). Supervisor.

Josée Simard (MA Linguistics, UQAC). *Étude de quelques cas de ruptures de cohérence présents dans des écrits d'étudiants en français langue seconde de niveau avancé* (completed 2008). Co-supervisor.

Tamara Yamcha (MA Applied Linguistics, Concordia University): *Formulaic utterances and the acquisition of semantic categories of past tense verbs (IP)* (completed 2009). Committee member / evaluation.

Mélissa Thériault (MA Linguistics, UQAC). *The development of lexical complexity in sixth-grade intensive English students* (completed 2014). Supervisor.

Ariane Tremblay (MA Linguistics, UQAC). *Relation entre la fréquence et la qualité des autoreformulations autoamorçées produites par des apprenants adultes en français langue seconde* (completed 2014). Supervisor.

Michael Zuniga (Ph.D. Linguistics, UQAM). *Attentional processes and their relationship to reformulation behavior during oral narratives in L2 learners* (2015). Committee member / evaluation.

SERVICE

Institutional Committees

- Chair, Faculty Search Committee, Tenure-Track Professor in ASL, Department of World Languages and Cultures, SHSU, 2018
- College of Humanities and Social Sciences Tenure and Promotion Committee (CHSS), SHSU, 2017-
- College of Humanities and Social Sciences Curriculum Committee (CHSS), SHSU, 2017-
- Chair, Faculty Search Committee, Tenure-Track Professor in German, Department of World Languages and Cultures, SHSU, 2016
- Chair, Faculty Search Committee, Visiting Assistant Professor in French, Department of World Languages and Cultures, SHSU, 2016
- Chair, Committee for Spanish MA Self-Study and Review, Department of World Languages and Cultures, 2016

- CHSS Committee for New BA in Liberal Arts, SHSU, 2016
- Fulbright Scholarship Committee, SHSU, 2016
- Website Committee, Department of World Languages and Cultures, SHSU 2016 -
- Chair, Curriculum and Assessment Committees, Department of World Languages and Cultures, SHSU, 2015-
- Co-chair (with Tamara Waggener), CHSS Reform Committee on Faculty Evaluation System (FES), SHSU, 2015-
- Institutional Committee on Research Development, UQAC, 2012; 2014
- Outcomes and Assessment Committee for undergraduate program in TESL, Département des arts et lettres, 2000, 2011, 2015
- TESL Curriculum Development Committee, Département des arts et lettres, UQAC 2003-2006
- Applied Linguistics Unit (APLI) Graduate Program Committee, Concordia University, 2006-2008
- APLI Unit Undergraduate Program Committee, Concordia University, 2006-2008
- Education Ethics Sub-Committee, Concordia University, 2006-2008
- Education Space Committee, Concordia University, 2006-2008
- Education Chair Search Committee, Concordia University, 2008; UQAC 2012
- Faculty Search Committee, Education (APLI Program), Concordia University, 2007
- Curriculum Redesign Committee for BA Program, Second Language Teaching, Département des arts et lettres, UQAC 2000, 2011
- Curriculum Redesign Subcommittee for BA Program in Modern Languages, Département des arts et lettres, 2010
- Curriculum Committee, ESL Skills Course Design, 2000, 2010
- Faculty Search Committee, Département des arts et lettres, UQAC, 2004, 2006, 2010, 2011
- Subcommittee, Development of L2 Practice –Teaching Guides and Procedures, Department of Education, UQAC, 2000, 2004, 2006, 2011
- Tenure and Promotion Committee, Département des arts et lettres, UQAC, 2006, 2010, 2011

Academic Community

- Group Leader, Faculty Writing Circle Initiative, SHSU, 2017-
- Director, Group for Applied Language and Cultural Studies (GALACS), Department of World Languages and Cultures, College of Humanities and Social Studies (CHSS), SHSU, 2017-
- Special Issue Co-Editor (with Suzie Beaulieu), *Canadian Journal of Applied Linguistics* (CJAL), 2015-
- Adjunct Professor, *Département de langue, linguistique et traduction*, Université Laval, 2013-
- Adjunct Professor, *Département des arts et lettres*, Université du Québec à Chicoutimi, 2015-
- Book Reviews Editor: *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 2008-
- Collaborator, *Centre for the Study of Learning and Performance*, Concordia University, 2015-
- Board President of the *Canadian Modern Language Review*, 2008 - 2105
- Full Member at the *Centre for the Study of Learning and Performance*, Concordia University, 2007-2105
- Invited Member, *Second Language Acquisition Research Group*, Montréal, Québec, 2006 -2015
- Board Member, *Centre de transfert pour la réussite éducative du Québec (CTREQ)*, 2008 -2015

- Research Consultant: Quebec Ministry of Education (Implementation of Intensive ESL Programs), 2010
- Research Consultant: New Brunswick Ministry of Education (Implementation of new ESL and language arts intensive programs) 2007
- Member, Advisory Council on the Training of Practice Teachers, Quebec Consortium of Universities, 2006-2008
- Organizer of annual SPEAQ (Société pour la promotion de l'enseignement de l'anglais au Québec) campus and regional workshops on ESL teaching, UQAC, 2002-2006
- Member of Organizing Committee for Research Conference - *Healthcare Access of Linguistic Minorities: Breaking the Barriers*, March 24 -25, 2013, Montreal, Quebec. Funded by McGill University and Health Canada.
- Session chair at various national and international conferences since 2003 (e.g., *Canadian Association of Applied linguistics, Second Language Research Forum, Languages Without Borders, American Association for Applied Linguistics, International Symposium on Bilingualism*)
- External evaluator for various tenure and promotion reviews in the areas of linguistics, second language acquisition and TESL.

Manuscript and Abstract Reviewer

American Journal of Speech Language Pathology

Applied Psycholinguistics

Cambridge University Press –Timeline Research

English for Specific Purposes

Encyclopedia of Applied Linguistics

European Journal of Cognitive Psychology

Le français dans le monde: recherches et applications

Journal of Experimental Child Psychology

Journal of Memory

Language Awareness

Language Learning

System

TESL Journal Canada

Revue canadienne de linguistique appliquée/Canadian Journal of Applied Linguistics (RCLA/CJAL)

Revue canadienne des langues vivantes / Canadian Modern Language Review (RCLV / CMLR)

American Association for Applied Linguistics(AAAL) (Abstract Reviewer)

Canadian Association of Applied Linguistics (AAAL) (Abstract Reviewer)

Professional Organizations

American Association of Applied Linguistics (AAAL)

American Association of Teachers of French (AATF)

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL)

Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)

Society for the Promotion of ESL Teaching in Quebec (SPEAQ)

Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL)
Golden Key National Honor Society
Pi Delta Pi: National French Honor Society

LEISURE / PERSONAL INTERSTS

Travel, photography, dialectology, cultural anthropology, ornithology, music, art, reading, fishing, training Labs, archery, skiing and backpacking, sporting clays